

Сослагательное наклонение для французских союзов. Le subjonctif pour les syndicats français

Мы говорим эти слова довольно часто. Но если мы хотим выразить свою мысль с их использованием на языке французском, важно помнить, что в этом случае нам потребуются совсем другие глагольные формы, а именно **сослагательное наклонение**.

Je t'écirai **si** tu me **réponds** tout de suite. – Я тебе напишу, **если** ты **ответишь** сразу же.

Но: Je t'écirai **à condition que** tu **répondes** tout de suite. – Я тебе напишу **при условии**, что ты **ответишь** сразу же.

По-русски, «ты ответишь» – в обоих случаях одна форма глагола. По-французски, во втором случае перед нами **сослагательное наклонение**.

Давайте еще раз вспомним, как оно строится.

С глаголами **первой группы** все очень просто.

appeler – звонить

настоящее время		сослагательное наклонение
j'appelle		que j'appelle
tu appelles		que tu appelle
il appelle	appell	qu'il appelle
nous appelons		que nous appellions
vous appelez		que vous appelliez
ils appellent		qu'ils appellent

Je veux que vous m'appelliez demain. – Я хочу, чтобы вы завтра мне позвонили. (в обычном настоящем времени глагол выглядел бы как **vous m'appellez**)

Как видите, все остается без изменений, только для мы и вы перед привычным окончанием добавляется буква **i**: **-ons / -ions, -ez / -iez**.

Для всех **остальных групп глаголов** лучше выучить вот это правило: за основу берем глагол для слова **ils(они)**: убираем окончание **-ent** и добавляем другие.

finir – заканчивать

настоящее время		сослагательное наклонение
je finis		que je finiss e
tu finis		que tu finiss es
il finit		qu'il finiss e
nous finissons	finiss	que nous finiss ions
vous finissez		que vous finiss iez
ils finiss ent		qu'ils finiss ent

Il faut que vous finissiez l'école. – Надо, чтобы вы закончили школу. (в обычном настоящем времени глагол выглядел бы как **vous finissiez**)

répondre – отвечать

настоящее время		сослагательное наклонение
je réponds		que je répond e
tu réponds		que tu répond es
il répond		qu'il répond e
nous répondons	répond	que nous répond ions
vous répondez		que vous répond iez
ils répond ent		qu'ils répond ent

Je doute que vous répondiez tout de suite. – Я сомневаюсь, что вы ответите сразу же. (в обычном настоящем времени глагол выглядел бы **vous répondez**)

Рассмотрим некоторые из таких слов, которые требуют после себя формы сослагательного наклонения.

malgré que + **subjonctif** (несмотря на то, что...)

On s'entend bien avec mon père **malgré que** nos caractères **soient** différents. – Мы хорошо ладим с отцом, несмотря на то, что у нас разный характер. (в наст. вр. : **nos caractères sont différents**)

Внимание! Так же союз **malgré** может использоваться **без сослагательного** наклонения, когда мы просто говорим «вопреки чему, несмотря на что», т.е. после него идет уже не глагол, а **существительное**:

La fille est sortie **malgré sa mère**. – Девочка вышла, несмотря на мать.

Malgré la pluie nous sommes sortis dans la cour. – Несмотря на дождь, мы вышли во двор.

bien que / quoique + **subjonctif** (хотя)

Elle le pardonne **bien qu'elle sache** la vérité. – Она его прощает, хотя знает правду. (в наст.вр.: **elle sait la vérité**)

Sa sœur sort sans parapluie **bien qu'il pleuve**. – Его сестра выходит без зонта, хотя идет дождь. (в наст. вр.: **il pleut**)

Ils continuent de parler quoiqu'ils **soient** modestes. – Они продолжают говорить, хотя они скромные. (в наст. вр.: **ils sont modestes**)

jusqu'à ce que + **subjonctif** (до тех пор пока не)

Ne bouge pas **jusqu'à ce que** je **revienne**. – Никуда не уходи, пока я не вернусь. (в наст. вр.: **je reviens**)

Révisé **jusqu'à ce que** tu **puisses** répondre à cette question. – Повторяй материал до тех пор, пока не сможешь ответить на этот вопрос. (в наст. вр.: **tu peux**)

à condition que + **subjonctif** (при условии, что)

Tu viendras **à condition qu'il vienne** avec toi. – Ты придешь при условии, что он придет с тобой. (в наст.вр.: **il vient**)

Je vous permets de le faire **à condition que** vous **soyez** gentil. – Я позволяю вам это сделать при условии, что вы будете любезны. (в наст. вр.: **vous êtes gentil**)

pourvu que + **subjonctif** (лишь бы, только бы, если только)

Sa copine partira au ski **pourvu qu'il fasse** beau. – Его подруга поедет кататься на лыжах, если только будет хорошая погода. (в наст. вр.: **il fait beau**)

quoi que + **subjonctif** (что бы ни)

Quoi que ce **soit** tu dois être franc avec moi. – Что бы ни было, ты должен быть откровенен со мной. (в наст. вр.: **c'est**)

Quoi qu'elle raconte tout le monde la croit. – Что бы она ни рассказывала, все ей верят. (в наст. вр.: **elle raconte**)

Если вам нужны объяснения этой грамматической темы голосом, а так же дополнительный комплект упражнений, вы можете найти это в нашем аудио курсе [Грамматика в МПЗ с упражнениями и ответами](#).

[Выполните упражнения к уроку](#)